cellularline

TRACY TAG

IST8TTRACYTAG

Get apposed and sa batterie recyclée!

Points de collecte et www.quifaitquoidansmabatterie.fr

Works with Apple Find My

The Apple Find My network provides an easy, secure way to locate compatible items including items that may go on your iPhone, iPad, iPod touch or Mac, and Find Items app on Apple Watch.

To use the Apple Find My app to locate this item, the latest version of iOS , iPadOS , or macOS is recommended. The Find Items app on Apple Watch requires the latest version of watchOS.

Use of the Works with Apple badge means that a product has been designed to work with the Apple technology identified in the badge and has been certified by the product manufacturer to meet Apple Find My network product specifications and requirements. Apple is not responsible for the operation of this device or use of this product or its compliance with safety and regulatory standards.

Apple, Apple Find My, Apple Watch, Find My, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, macOS and watchOS are the trademarks of Apple Inc. Apple Inc. is registered in the United States and in other countries and is used under the License.

TURNING ON "LOST" MODE
1. Open the "Find My" app and press the object icon. Then press "Enable" below "Lost Mode".
2. Insert your contact and / or your telephone number so that the person who can be contacted if someone else finds the lost object
3. Write a message, customize the text message and press "ON" to finish setting it up.

REPORTING THE LOSS
1. Open the "Find My" app and press the object icon.
2. Scroll down and press "Remove Object"(long tap)
Note: after you have removed TRACY TAG from the app, the device will remain on stand-by for 24 hours, allowing the owner to reconnect directly at any time.

FINDING NEARBY OBJECTS
When you are in the vicinity of the object, to find it
1. Open the "Find My" app and press the object icon.
2. On the Objects tab, choose the object you want to make a sound
3. Press "Ring". If TRACY TAG is in Bluetooth® range, it will make a sound.
4. Use the Find My app to locate the item automatically, press "Stop"

FINDING DISTANT OBJECTS
Display the object on the "Find My" app map and make your way to the vicinity:
1. Open the Find My app and select the Objects panel
2. Choose the object you want to find on the Objects list.
3. If TRACY TAG is in the vicinity and is connected to the Find My network has recently found it, it will be displayed on the map. The updated position, date and time will be displayed below the name
4. If TRACY TAG is out of range of the device or any other device on the Find My network, its last known position will be displayed on the map.
5. To receive notifications when TRACY TAG is in range of the device or is found by the Find My network, turn on "Notify me when found" in the Notifications section.

FIND MY NETWORK FOR TRACY TAG
If a device being in the range of operation of "Find My" TAG's Bluetooth® for a prolonged period, the anti-tracking notification mode will be turned on.
TRACY TAG will "ring" and "flash" to alert the owner that movement detection mode. If TRACY TAG is detected by a device, a beep notification will be activated.

TECHNICAL SPECIFICATIONS
Dimensions: 31 x 31 x 8.2mm
Materials: ABS
Battery: Non-rechargeable
Accelerometer: Yes SCT420
Bluetooth®: Low energy 5.2
Frequency range: 2402 MHz to 2480 MHz
Transmitted output power: 4 dBm
Antenna Type: Chip antenna
Frequency Band: 2400 MHz to 2483.5 MHz
Transmitted output power: 4 dBm EIRP
Max transmitted output power: 4 dBm
ISTRUZIONI ITALIANO
- If the device does not emit sounds or does not pair:
- Remove the battery
- Insert the battery
- Remove the battery and put it back inside its compartment
ITALIANO
TRACY TAG uses a button battery. Your product need to replace the battery during the product's life-cycle. Only replace it with the same type of battery (CR2032) and with the same specifications and orientation.
You can monitor the battery status in the Find My app. When the battery is running low, the Find My app will send a notification.
Replacing the battery:
1. Open the battery compartment by turning the back cover as the arrows on the product indicate.
2. Remove the battery.
3. Insert a CR2032 battery into the device with the positive side (+) facing upwards.
4. Close the battery compartment by turning the back cover.
SAFETY AND WARNINGS
TRACY TAG is designed to avoid any unwanted tracking.
Bluetooth® Low Energy technology is used when you are nearby, over time, you will receive a notification in one of the two following ways:
1. If you have an iPhone, iPad or iPod Touch, the Find My app will send a notification to your Apple device, you can receive it on your iPhone, iPad or iPod Touch 15.5 or subsequent versions.
2. If you do not have an iOS device, TRACY TAG will make a repeated sound over time.
Bluetooth® Low Energy technology is needed to deter people from trying to track you without your knowledge.

IT - REQUISITI PRINCIPALI
Prima di configurare TRACY TAG verificare di essere in possesso dei seguenti requisiti:
- Dispositivo Apple (iPhone® 6S in poi, iPad®, iPod touch® o Mac®) con iOS 14.5, iPadOS 14.5 o successivi installati. Per l'utilizzo ottimale è due fattori attivato.
- Funzione Dov'è attivata
- Bluetooth attivato
- Buona connessione cellulare o Wi-Fi
- Servizi di localizzazione attivati
- Un account Apple attivato per l'app Dov'è. Per farlo è necessario andare su Impostazioni > Profilo in cima > Accedi con l'ID Apple e seguire le istruzioni "Dov'è" > Impostazioni > Notifiche > Lettore di oggetti > Notifiche di oggetti trovati > Attivare "Notifiche di oggetti trovati" > Impostazioni > Dati > Attivare "Posizione esatta".
ATTIVAZIONE TRACY TAG
Premere il bottone laterale del TRACY TAG fino a che non si sente un lungo beep
ATTIVAZIONE TRACY TAG
Premere il bottone laterale del TRACY TAG fino a che non si sentono due beep
ATTIVAZIONE TRACY TAG
Premere il bottone laterale 4 volte successivamente tenendo premuto fino a quando si sentirà un lungo beep (successivo TRACY TAG dall'app "Dov'è" prima di resettarlo).
ATTIVAZIONE TRACY TAG
1. Aprire l'app "Dov'è"
2. Vicino al prodotto
3. Premere "Aggiungi" nella sezione di propria disposizione accesa e premere il bottone laterale lungo beep)
4. Tenere TRACY TAG vicino all'iPhone, all'iPad o all'iPod touch. Toccare "+" e poi toccare "Collega" per completare. Se TRACY TAG non è nel raggio d'azione, visualizzerà "Non trovato".
5. Se si possiedono più localizzatori di oggetti associati che un solo localizzatore si trova nel raggio d'azione, selezionare quello
6. Scegliere il nome e l'icona personalizzati.
7. Toccare "Accomuna" per consentire la condivisione tra il device ed il tuo ID Apple
8. Toccare "Fine" o "Aggiungi oggetto" per tornare alla pagina "Oggetti" dopo la localizzare ed è possibile visualizzare l'oggetto nell'app Dov'è.
ATTIVAZIONE TRACY TAG
1. Aprir l'app "Dov'è" > toccare l'icona dell'oggetto.
2. Scorrere verso l'alto e toccare "Rimuovere l'oggetto" (lungo beep)
Note: dopo aver rimosso TRACY TAG dall'app, il device rimarrà in stand by per almeno 24 ore, consentendo al proprietario di effettuare nuovamente la connessione.
TROVARE OGGETTI VICINI
Quando si è nelle vicinanze dell'oggetto per ritrovarlo
1. Aprire l'app "Dov'è" e premere l'icona dell'oggetto.
2. Nell'elenco Oggetti, scegliere l'oggetto per il quale riprodurre un suono
3. Toccare "Fai suonare". Se TRACY TAG si trova nel raggio di azione del Bluetooth, emetterà un suono.
4. Per interrompere la riproduzione del suono prima che termini automaticamente, toccare "Interrompi"
TROVARE OGGETTI LONTANI
Visualizzare l'oggetto sulla mappa "Dov'è" e seguirlo per tornare nelle vicinanze:
1. Aprire l'app Dov'è e selezionare il pannello Oggetti
2. Scegliere l'oggetto che si vuole visualizzare dall'elenco Oggetti
3. Se TRACY TAG si trova nel raggio di portata del dispositivo o la rete Dov'è lo ha individuato di recente, la sua posizione verrà visualizzata sulla mappa. La posizione, la data e l'ora aggiornate verranno visualizzate sotto il suo nome.
4. Se TRACY TAG si trova fuori dal raggio di portata del dispositivo o di qualsiasi altro dispositivo della rete Dov'è, verrà visualizzata l'ultima posizione nota sulla mappa.
5. Per ricevere notifiche quando TRACY TAG si trova nel raggio di portata del dispositivo o viene individuato dalla rete Dov'è, attivare "Notifica quando trovato" nella sezione Notifiche.
TROVARE TRACY TAG VICINO A TE
Se TRACY TAG rimane fermo per diverse tempo, entrerà in modalità di rilevamento del movimento. Se TRACY TAG viene spostato durante questo periodo, verrà attivato un segnale di allarme.
SPECIFICHE TECNICHE
Dimensioni: 32 x 32 x 8.2mm
Materiali: ABS
Batteria: CR2032 non ricaricabile
Accelerometro: Yes scan SCT420
Bluetooth®: Low energy 5.2
Frequenza: 2402 MHz a 2480 MHz
Temperatura di funzionamento: -10 / 40°C
Antenna Type: Chip antenna
Frequency Band: 2400 MHz to 2483.5 MHz
Max Transmitted output power: 4 dBm
ESPAÑOL
TRACY TAG utiliza una batería de botón. Potrebbe essere necessario sostituire la batteria durante il ciclo di vita del prodotto. Sostituire solo con batteria dello stesso tipo (CR2032) e dotata delle stesse specifiche e orientamento.
Nell'app Dov'è è possibile tenere monitorato lo stato della batteria. Nel momento in cui la batteria sta per esaurirsi, l'app Dov'è invierà una notifica.
Sostituzione della batteria:
1. Aprire il vano porta batteria ruotando la copertura posteriore come mostrato dalle frecce sul prodotto.
2. Rimuovere la batteria.
3. Inserire una batteria CR2032 nel dispositivo con il lato positivo (+) rivolto verso l'alto.
4. Collegare il coperchio superiore quello inferiore ruotando e premendo.
SICUREZZA E AVVERTENZE
TRACY TAG è progettato per evitare tracciamenti indesiderati.
Se TRACY TAG è in altra persona viene visto spostarsi con le nel tempo, riceverai una notifica in uno dei due modi seguenti:
1. Se possiedi un iPhone, iPad o iPod touch, l'app Dov'è invierà una notifica al tuo dispositivo Apple. Questa funzione è disponibile su iOS e iPadOS 15.5 e successive.
2. Se non dispone di un dispositivo iOS, TRACY TAG emetterà un suono ripetuto nel tempo.
Bluetooth® Low Energy è stato progettato per scoraggiare le persone dal provare per rintracciarti a tua insaputa.
IT - PRÉSENTATION GÉNÉRALE
Avant de configurer le TRACY TAG, vérifier s'assurer que les prérequis suivants sont satisfaits:
- Appareil Apple (iPhone® 6S et ultérieur, iPad®, iPod touch® ou Mac®) avec iOS 14.5, iPadOS 14.5 ou versions ultérieures d'installés. Pour une utilisation optimale, deux facteurs activés.
- Fonction « Localiser » activée
- Bluetooth activé
- Bonne connexion cellulaire ou Wi-Fi
- Services de localisation activés
- Un compte Apple activé pour l'application « Localiser ». À cet effet, il est nécessaire d'accéder aux Parameètres > Données personnelles > Localisation > faire défiler vers le bas et toucher « Localiser » > Notifications > Notifications d'objets trouvés > Activer « Notifications d'objets trouvés » > Paramètres > Données > Activer « Précision de la position ».
DESCRIPTION BOUTONS ET SONS DEL
Bouton :
Appuyer sur le bouton latéral du TRACY TAG jusqu'à ce qu'un lon bipp soit émis.
Extinction
Appuyer sur le bouton latéral du TRACY TAG pendant 5 secondes jusqu'à ce que deux bipps soient émis.
Réinitialisé
Appuyer sur le de suite sur le bouton latéral puis le maintenir enfoncé jusqu'à ce qu'un lon bip long soit émis (environ 10 secondes) dans l'application « Localiser » avant de le réinitialiser.
ACTIVATION TRACY TAG
1. Allumer le dispositif
2. Démarrer l'application « Localiser »
3. Appuyer sur « Ajouter un objet » dans l'onglet Objets puis appuyer sur le bouton latéral (lop long).
4. Tenir TRACY TAG à proximité de l'iPhone, de l'iPad ou de l'iPod touch. Toucher « + » puis toucher « Ajouter un autre objet ». Attendre que le TRACY TAG soit visualisé sur le dispositif. Ensuite, toucher « Connecter ».
5. Lorsque plusieurs objets connectés sont à proximité, sélectionner celui que vous souhaitez associer à proximité du dispositif
6. Choisir un nom et une icône ; toucher et choisir un emoji.
7. Vous pouvez toucher « Partager » pour permettre la connexion entre le dispositif et l'ID Apple.
8. Toucher « Fin » ou « Enregistrer », il est possible de faire le TRACY TAG à l'objet à localiser puis de le retrouver dans l'application « Localiser ».
ACTIVER LA MODALITÉ « PERTE »
1. Ouvrir l'application « Localiser » et toucher l'icône de l'objet. Ensuite, toucher « Activer mode Perte ».
2. Toucher « Continuer » et ajouter le numéro de téléphone ou l'adresse mail pour pouvoir être contacté si quelqu'un trouve l'objet perdu. Ensuite, toucher « Suivant ».
3. Confirmer l'adresse mail et personnaliser le message de perte et toucher « Activer » pour terminer la configuration.
ÉCRIRE À LA FIN
1. Ouvrir l'application « Localiser » et toucher l'icône de l'objet.
2. Faire défiler vers le bas et toucher « Retirer Objet » (lop long).
Remarque : après avoir retiré TRACY TAG de l'application, le dispositif reste en stand by pendant au moins 24 ore et il reste possible de se reconnecter directement à tout moment.
TROUVER DES OBJETS À PROXIMITÉ
Pour retrouver l'objet à proximité
1. Démarrer l'application « Localiser » puis toucher le panneau Objets
2. Dans l'onglet Objets, choisir l'objet pour lequel faire émettre un son.
3. Toucher « Faire sonner ». Si TRACY TAG se trouve dans la portée du Bluetooth, il émettra un son.
4. Utiliser l'application Dov'è pour localiser l'objet, appuyer sur « Stop » lorsque l'objet est trouvé.
RETROUVER DES OBJETS ÉLOIGNÉS
Visualiser l'objet sur la carte « Localiser » et l'objet sur la carte :
1. Démarrer l'application « Localiser » puis sélectionner le panneau Objets.
2. Choisir l'objet que vous souhaitez voir dans la liste Objets.
3. Si TRACY TAG se trouve dans la portée du dispositif ou de la « réseau » Localiser » ou la réceptionne récemment, il est visualisé sur la carte. La position, la date et l'heure mises à jour s'affichent sous le nom.
4. Si TRACY TAG se trouve en dehors de la portée du dispositif ou de tout autre dispositif présent sur le réseau « Localiser », sont visualisées la dernière position, la dernière date et l'heure connues.
5. Pour recevoir des notifications lorsque TRACY TAG se trouve dans la portée du dispositif ou quand il est détecté par le réseau « Localiser », activer « Notifier quand il est trouvé » dans la section Notifications.
TROUVER TRACY TAG À PROXIMITÉ
- Si un dispositif reste dans le rayon d'action du Bluetooth® de TRACY TAG pendant une durée prolongée, le mode d'avertissement anti-traque va activer.
- Si le TRACY TAG reste dans une position fixe pendant un certain temps, il passe en mode détection de mouvement. Si le TRACY TAG est déplacé pendant cette durée, un bip sonore sera émis.
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Dimensions : 32 x 32 x 8.2mm
Matériaux : ABS
Pile : CR2032 non rechargeable
Accéléromètre : Yes scan SCT420
Bluetooth® : Low energy 5.2
Distance de transmission : 40/50 m (en l'absence d'obstacles)
Fréquence : 2402 MHz à 2480 MHz
Type d'antenne : Puce antenne
Bande de fréquence : 2400 MHz à 2483,5 MHz
Puissance max transmise en sortie : 4 dBm
Puissance EIRP : 4 dBm
ITALIANO
Il dispositivo è trovi suon son ou ne parvient pas à s'associer :
- Contrôler l'état de la batterie
- Remplacer la batterie
- Retirer la pile de son logement et la remettre en place
PILE (ID)
TRACY TAG contient une pile plate. Il peut être nécessaire de changer la pile pendant le cycle de vie du dispositif. La remplacer uniquement par une pile de même type (CR2032) et de mêmes caractéristiques et orientation.
Sur l'application « Localiser », il est possible de surveiller l'état de la pile. Quand la pile est presque déchargée, l'application « Localiser » envoie une notification.
Remplacement de la pile :
1. Ouvrir le compartiment de la pile en faisant pivoter le couvercle arrière comme indiqué par les flèches présentes sur le dispositif.
2. Retirer la pile usagée.
3. Mettre en place une pile CR2032 neuve en respectant le dispositif, côté positif (+) orienté vers le haut.
4. Réassembler le couvercle supérieur et le couvercle inférieur en faisant pivoter et en faisant pression sur les deux parties.
SÉCURITÉ ET AVERTISSEMENTS
Le TRACY TAG est conçu pour éviter les traages indésirables.
Si quelqu'un TRACY TAG autre personne se déplacent avec soi dans le temps, une notification est envoyée selon une des deux modalités suivantes:
1. Si vous possédez un iPhone, iPad ou iPod touch, l'application « Localiser » envoie une notification à votre appareil Apple, vous pouvez la recevoir sur votre iPhone, iPad ou iPod touch 15.5 ou versions suivantes.
2. Si vous ne possédez pas d'appareil iOS, le TRACY TAG émet un son qui se répète dans le temps.
Ces fonctions ont été spécialement créées pour dissuader les personnes de tenter de localiser quelqu'un à son insu.
DE - WICHTIGSTE ANFORDERUNGEN
Vor der Einrichtung des TRACY TAG kontrollieren, sollten Sie überprüfen, ob Sie die folgenden Voraussetzungen erfüllen:
- Apple-Gerät (iPhone® 6S oder neuer, iPad®, iPod touch® oder Mac®) mit iOS 14.5, iPadOS 14.5 oder höher installiert. Für eine optimale Nutzung zwei Faktoren aktiviert.
- „Wo ist?"-Funktion aktiviert
- Bluetooth aktiviert
- Gute Mobilfunk- oder WLAN-Verbindung
- Lokalisierungsdienste aktiv
- Ein Apple-Konto für die App „Wo ist?" App aktivieren. Gehen Sie dazu in Einstellungen > Datenschutz > Lokalisierung > scrollen Sie nach oben und tippen Sie auf „Wo ist?" > Benachrichtigungen > Benachrichtigungen „Wo ist?" aktivieren > Einstellungen > Daten > Genaue Position aktivieren.
BESCHREIBUNG DER TASTE UND TÖNE DES LED
Einschalten
Drücken Sie die Seitentaste von TRACY TAG bis ein langer Piepton ertönt.
Ausschalten
Drücken Sie die Seitentaste von TRACY TAG für 5 Sekunden, bis zwei Piepton ertönen.
Zurücksetzen
Drücken Sie 8 mal auf die Seitentaste von TRACY TAG, bis ein langer Piepton ertönt (ungefähr 10 Sekunden) TRACY TAG vom Zurücksetzen aus der „Wo ist?" App.
ACTIVATION DU TRACY
1. Allumer le dispositif
2. Démarrer l'application « Localiser »
3. Appuyer sur « Ajouter un objet » dans l'onglet Objets puis appuyer sur le bouton latéral (lop long).
4. Tenir TRACY TAG à proximité de l'iPhone, de l'iPad ou de l'iPod touch. Toucher « + » puis toucher « Ajouter un autre objet ». Attendre que le TRACY TAG soit visualisé sur le dispositif. Ensuite, toucher « Connecter ».
5. Lorsque plusieurs objets connectés sont à proximité, sélectionner celui que vous souhaitez associer à proximité du dispositif
6. Choisir un nom et une icône ; toucher et choisir un emoji.
7. Vous pouvez toucher « Partager » pour permettre la connexion entre le dispositif et l'ID Apple.
8. Toucher « Fin » ou « Enregistrer », il est possible de faire le TRACY TAG à l'objet à localiser puis de le retrouver dans l'application « Localiser ».
ACTIVER LA MODALITÉ « PERTE »
1. Ouvrir l'application « Localiser » et toucher l'icône de l'objet. Ensuite, toucher « Activer mode Perte ».
2. Toucher « Continuer » et ajouter le numéro de téléphone ou l'adresse mail pour pouvoir être contacté si quelqu'un trouve l'objet perdu. Ensuite, toucher « Suivant ».
3. Confirmer l'adresse mail et personnaliser le message de perte et toucher « Activer » pour terminer la configuration.
ÉCRIRE À LA FIN
1. Ouvrir l'application « Localiser » et toucher l'icône de l'objet.
2. Faire défiler vers le bas et toucher « Retirer Objet » (lop long).
Remarque : après avoir retiré TRACY TAG de l'application, le dispositif reste en stand by pendant au moins 24 ore et il reste possible de se reconnecter directement à tout moment.
TROUVER DES OBJETS À PROXIMITÉ
Pour retrouver l'objet à proximité
1. Démarrer l'application « Localiser » puis toucher le panneau Objets
2. Dans l'onglet Objets, choisir l'objet pour lequel faire émettre un son.
3. Toucher « Faire sonner ». Si TRACY TAG se trouve dans la portée du Bluetooth, il émettra un son.
4. Utiliser l'application Dov'è pour localiser l'objet, appuyer sur « Stop » lorsque l'objet est trouvé.
RETROUVER DES OBJETS ÉLOIGNÉS
Visualiser l'objet sur la carte « Localiser » et l'objet sur la carte :
1. Démarrer l'application « Localiser » puis sélectionner le panneau Objets.
2. Choisir l'objet que vous souhaitez voir dans la liste Objets.
3. Si TRACY TAG se trouve dans la portée du dispositif ou de la réseau « Localiser » ou la réceptionne récemment, il est visualisé sur la carte. La position, la date et l'heure mises à jour s'affichent sous le nom.
4. Si TRACY TAG se trouve en dehors de la portée du dispositif ou de tout autre dispositif présent sur le réseau « Localiser », sont visualisées la dernière position, la dernière date et l'heure connues.
5. Pour recevoir des notifications lorsque TRACY TAG se trouve dans la portée du dispositif ou quand il est détecté par le réseau « Localiser », activer « Notifier quand il est trouvé » dans la section Notifications.
TROUVER TRACY TAG À PROXIMITÉ
- Si un dispositif reste dans le rayon d'action du Bluetooth® de TRACY TAG pendant une durée prolongée, le mode d'avertissement anti-traque va activer.
- Si le TRACY TAG reste dans une position fixe pendant un certain temps, il passe en mode détection de mouvement. Si le TRACY TAG est déplacé pendant cette durée, un bip sonore sera émis.
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Dimensions : 32 x 32 x 8.2mm
Matériaux : ABS
Pile : CR2032 non rechargeable
Accéléromètre : Yes scan SCT420
Bluetooth® : Low energy 5.2
Distance de transmission : 40/50 m (en l'absence d'obstacles)
Fréquence : 2402 MHz à 2480 MHz
Type d'antenne : Puce antenne
Bande de fréquence : 2400 MHz à 2483,5 MHz
Puissance max transmise en sortie : 4 dBm
Puissance EIRP : 4 dBm
ES - REQUISITOS PRINCIPALES
Antes de configurar TRACY TAG, comprueba que cumple los siguientes requisitos:
- Dispositivo Apple (iPhone® 6S en adelante, iPad®, iPod touch® o Mac®) con iOS 14.5, iPadOS 14.5 o versiones posteriores y la autenticación de dos factores activada.
- Función Buscar activada
- Bluetooth activado
- Buena conexión Wi-Fi o
- Servicios de localización activados.
- Una cuenta de Apple activada para la aplicación Buscar. Para ello, vaya a Ajustes > Privacidad > Localización, desplácese hacia abajo y pulse en Buscar.
Seleccione «Cuando se use la app». A continuación, active «Ubicación exacta».
ACTIVACIÓN DE TRACY TAG
Pulse el botón lateral de TRACY TAG hasta que oiga un pitido largo.
Apagado
Pulse el botón lateral de TRACY TAG durante 5 segundos hasta que oiga dos pitidos.
Restablecer
Pulse el botón lateral de TRACY TAG 8 veces seguidas y, a continuación, manténgalo pulsado hasta que oiga un pitido largo (aprox. 10 seg.) TRACY TAG de la app Buscar antes de restablecerlo.
ACTIVACIÓN DE TRACY TAG
1. Encender el dispositivo
2. Abra la app Buscar.
3. Pulse «Añadir objeto» en el panel de dispositivos y pulse el botón lateral (pitido largo).
4. Acerque TRACY TAG al iPhone, al iPad o al iPod touch. Pulse «+» y luego «Añadir otro objeto». Espere a que se muestre TRACY TAG en el dispositivo. A continuación, pulse «Conectar».
5. Si posee varios localizadores de objetos, asegúrese de que solo se encuentra cerca del dispositivo el localizador que desea
6. Elija un nombre y un icono. Toque y elija un emoji.
7. Pulse «Permitir» para permitir la conexión entre el aparato y su ID Apple.
8. Pulse «Listo» o «Guardar». Ya puede usar TRACY TAG para localizar y ver el objeto en la app Buscar.
HABILITAR EL MODO «PERDIDO»
1. Abra la app Buscar y pulse el icono del objeto. A continuación, pulse «Habilitar».
2. Pulse «Continuar» y añada el número de teléfono o el correo electrónico al que desea que se pongan en contacto si alguien encuentra el objeto perdido.
3. Confirme la información, personalice el mensaje de extravío y pulse «Activar» para completar la configuración.
ESCRIBIR EN EL FINAL
1. Abra la app Buscar y pulse sobre el icono del objeto.
2. Deslícese hacia abajo y pulse «Quitar objeto» (pulsación larga).
Nota: Tras haber eliminado TRACY TAG de la app, el dispositivo permanecerá en reposo durante al menos 6 meses; no podrá volver a conectarse directamente a él en cualquier momento.
ENCONTRAR OBJETOS CERCANOS
Para encontrar el objeto cercano
1. Abra la app Buscar y pulse sobre el panel Objetos.
2. En la pestaña Objetos, elija el objeto que desea que se reproduzca un sonido.
3. Pulse «Reproducir sonido». Si TRACY TAG se encuentra en el radio de acción del Bluetooth®, emitirá un sonido.
4. Para interrumpir la reproducción del sonido antes de que termine de forma automática, pulse «Detener».
ENCONTRAR OBJETOS LEJANOS
Ubica tu app «Buscar» para ver el objeto en el mapa y llegar hasta él:
1. Abra la app Buscar y selecciona el panel Objetos.
2. Elija el objeto que desea ver en la lista de Objetos.
3. Si TRACY TAG se encuentra en el radio de alcance del dispositivo o si la red Buscar lo ha localizado recientemente, se mostrará en el mapa. Bajo el nombre se indicarán la ubicación, la fecha y la hora actualizadas.
4. Si TRACY TAG se encuentra fuera del radio de alcance del dispositivo o de cualquier otro dispositivo de la red Buscar, se indicará la última ubicación, la fecha y la hora de la última conexión.
5. Para recibir una notificación cuando TRACY TAG se encuentre en el radio de alcance del dispositivo o sea localizado por la red Buscar, pulse «Avisarme cuando se encuentre» en la sección Notificaciones.
TRACY TAG ENCIMA
- Si un dispositivo permanece parado mucho tiempo, se pondrá en el modo de detección del movimiento. Si TRACY TAG se mueve durante este periodo, se activará una alarma.
ESPECIFICACIONES TÉCNICAS
Dimensiones: 32 x 32 x 8.2mm
Materiales: ABS
Pila: CR2032 no recargable
Acelerómetro: Yes scan SCT420
Bluetooth®: de baja energía 5.2
Frecuencia: 2402 MHz a 2480 MHz
Temperatura de funcionamiento: -10 / 40°C
Tipo de antena: Chip antena
Banda de frecuencia: 2400 MHz a 2483,5 MHz
Rango de frecuencia: de 2402 MHz a 2480 MHz
Potencia de salida transmitida max.: 4 dBm
ESPAÑOL
- Si el dispositivo no emite sonidos o no vincula:
- Compruebe el estado de la batería
- Retírelas de la batería
- Retire y vuelva a colocar la batería en su alojamiento.
PILA (ID)
TRACY TAG contiene una batería de botón. Durante la vida útil del producto, es posible que sea necesario sustituir la pila. Sustitúyala únicamente por una pila del mismo tipo (CR2032) y de las mismas características y con la misma orientación.
En la app Buscar se puede supervisar el estado de la pila. Cuando la pila se esté agotando, la app Buscar le enviará una notificación.
Cómo cambiar la pila:
1. Abra el compartimento de la pila girando la tapa trasera en el sentido que indican las flechas.
2. Retire la pila.
3. Introduzca una pila CR2032 en el aparato con el lado positivo (+) orientado hacia arriba.
4. Cierre el compartimento de la pila girando la tapa trasera.
SEGURIDAD Y ADVERTENCIAS
TRACY TAG está diseñado para evitar rastreos indeseados.
Si TRACY TAG de otra persona se mueve con usted a lo largo de esta persona durante un cierto tiempo, recibirá una notificación de dos formas distintas, según el caso:
1. Si tiene un iPhone, iPad o iPod touch, la app Buscar enviará una notificación a su dispositivo Apple. Puede recibirla en su iPhone, iPad o iPod touch 15.5 o versiones posteriores.
2. Si no dispone de un dispositivo iOS, TRACY TAG emitirá un sonido repetido a lo largo del tiempo.
Estas funciones han sido creadas especialmente para disuadir a las personas del interés de rastrearte sin su conocimiento.
PT - REQUISITOS PRINCIPAIS
TRACY TAG funciona exclusivamente com o Bluetooth® Low Energy, pelo que, ao longo do tempo, se aproximar de outra pessoa, receberá uma notificação de duas formas:
1. Se tiver um iPhone, iPad ou iPod touch, a app Buscar enviará uma notificação para o seu dispositivo Apple. Pode receber-la no seu iPhone, iPad ou iPod touch 15.5 ou versões posteriores.
2. Se não tiver um dispositivo iOS, o TRACY TAG emitirá um som repetido ao longo do tempo.
Bluetooth® Low Energy foi concebido para dissuadir as pessoas de tentarem localizar-te sem o seu conhecimento.
PT - ESPECIFICAÇÕES TÉCNICAS
Dimensões: 32 x 32 x 8.2mm
Materiais: ABS
Bateria: CR2032 não recarregável
Acelerómetro: Yes scan SCT420
Bluetooth®: Low energy 5.2
Frequência: 2402 MHz a 2480 MHz
Temperatura de funcionamento: -10 / 40°C
Antenna Type: Chip antenna
Frequency Band: 2400 MHz to 2483.5 MHz
Max Transmitted output power: 4 dBm
PORTUGUÊS
O TRACY TAG utiliza uma bateria de botão. Pode ser necessário substituir a bateria ao longo do ciclo de vida do produto. Substituir apenas por uma pilha do mesmo tipo (CR2032) e de características e orientação semelhantes.
Na app Buscar pode monitorizar o estado da bateria. Quando a bateria estiver a ficar fraca, a app Buscar lhe enviará uma notificação.
Substituição da bateria:
1. Abra o compartimento da bateria girando a tampa traseira como indicam as setas no produto.
2. Remova a bateria.
3. Insira uma bateria CR2032 no dispositivo com o lado positivo (+) voltado para cima.
4. Feche o compartimento da bateria girando a tampa traseira.
SEGURANÇA E ADVERTÊNCIAS
TRACY TAG foi concebido para evitar rastreios indesejados.
Se o TRACY TAG de outra pessoa se mover com a sua pessoa ao longo do tempo, receberá uma notificação de duas formas diferentes, dependendo do caso:
1. Se tiver um iPhone, iPad ou iPod touch, a app Buscar enviará uma notificação a seu dispositivo Apple. Pode receber-la no seu iPhone, iPad ou iPod touch 15.5 ou versões posteriores.
2. Se não tiver um dispositivo iOS, o TRACY TAG emitirá um som repetido a lo largo do tempo.
Estas funções foram criadas especificamente para dissuadir a las personas del interés de rastrearte sin su conocimiento.
RO - PREZENTARE GENERALĂ
Avant de configurar le TRACY TAG, vérifier s'assurer que les prérequis suivants sont satisfaits:
- Appareil Apple (iPhone® 6S et ultérieur, iPad®, iPod touch® ou Mac®) avec iOS 14.5, iPadOS 14.5 ou versions ultérieures d'installés. Pour une utilisation optimale, deux facteurs activés.
- Fonction « Localiser » activée
- Bluetooth activé
- Bonne connexion cellulaire ou Wi-Fi
- Services de localisation activés
- Un compte Apple activé pour l'application « Localiser ». À cet effet, il est nécessaire d'accéder aux Parameètres > Données personnelles > Localisation > faire défiler vers le bas et toucher « Localiser » > Notifications > Notifications d'objets trouvés > Activer « Notifications d'objets trouvés » > Paramètres > Données > Activer « Précision de la position ».
DESCRIPTION BOUTONS ET SONS DEL
Bouton :
Appuyer sur le bouton latéral du TRACY TAG jusqu'à ce qu'un lon bipp soit émis.
Extinction
Appuyer sur le bouton latéral du TRACY TAG pendant 5 secondes jusqu'à ce que deux bipps soient émis.
Réinitialisé
Appuyer sur le de suite sur le bouton latéral puis le maintenir enfoncé jusqu'à ce qu'un lon bip long soit émis (environ 10 secondes) dans l'application « Localiser » avant de le réinitialiser.
ACTIVATION TRACY TAG
1. Allumer le dispositif
2. Démarrer l'application « Localiser »
3. Appuyer sur « Ajouter un objet » dans l'onglet Objets puis appuyer sur le bouton latéral (lop long).
4. Tenir TRACY TAG à proximité de l'iPhone, de l'iPad ou de l'iPod touch. Toucher « + » puis toucher « Ajouter un autre objet ». Attendre que le TRACY TAG soit visualisé sur le dispositif. Ensuite, toucher « Connecter ».
5. Lorsque plusieurs objets connectés sont à proximité, sélectionner celui que vous souhaitez associer à proximité du dispositif
6. Choisir un nom et une icône ; toucher et choisir un emoji.
7. Vous pouvez toucher « Partager » pour permettre la connexion entre le dispositif et l'ID Apple.
8. Toucher « Fin » ou « Enregistrer », il est possible de faire le TRACY TAG à l'objet à localiser puis de le retrouver dans l'application « Localiser ».
ACTIVER LA MODALITÉ « PERTE »
1. Ouvrir l'application « Localiser » et toucher l'icône de l'objet. Ensuite, toucher « Activer mode Perte ».
2. Toucher « Continuer » et ajouter le numéro de téléphone ou l'adresse mail pour pouvoir être contacté si quelqu'un trouve l'objet perdu. Ensuite, toucher « Suivant ».
3. Confirmer l'adresse mail et personnaliser le message de perte et toucher « Activer » pour terminer la configuration.
ÉCRIRE À LA FIN
1. Ouvrir l'application « Localiser » et toucher l'icône de l'objet.
2. Faire défiler vers le bas et toucher « Retirer Objet » (lop long).
Remarque : après avoir retiré TRACY TAG de l'application, le dispositif reste en stand by pendant au moins 24 ore et il reste possible de se reconnecter directement à tout moment.
TROUVER DES OBJETS À PROXIMITÉ
Pour retrouver l'objet à proximité
1. Démarrer l'application « Localiser » puis toucher le panneau Objets
2. Dans l'onglet Objets, choisir l'objet pour lequel faire émettre un son.
3. Toucher « Faire sonner ». Si TRACY TAG se trouve dans la portée du Bluetooth, il émettra un son.
4. Utiliser l'application Dov'è pour localiser l'objet, appuyer sur « Stop » lorsque l'objet est trouvé.
RETROUVER DES OBJETS ÉLOIGNÉS
Visualiser l'objet sur la carte « Localiser » et l'objet sur la carte :
1. Démarrer l'application « Localiser » puis sélectionner le panneau Objets.
2. Choisir l'objet que vous souhaitez voir dans la liste Objets.
3. Si TRACY TAG se trouve dans la portée du dispositif ou de la réseau « Localiser » ou la réceptionne récemment, il est visualisé sur la carte. La position, la date et l'heure mises à jour s'affichent sous le nom.
4. Si TRACY TAG se trouve en dehors de la portée du dispositif ou de tout autre dispositif présent sur le réseau « Localiser », sont visualisées la dernière position, la dernière date et l'heure connues.
5. Pour recevoir des notifications lorsque TRACY TAG se trouve dans la portée du dispositif ou quand il est détecté par le réseau « Localiser », activer « Notifier quand il est trouvé » dans la section Notifications.
TROUVER TRACY TAG À PROXIMITÉ
- Si un dispositif reste dans le rayon d'action du Bluetooth® de TRACY TAG pendant une durée prolongée, le mode d'avertissement anti-traque va activer.
- Si le TRACY TAG reste dans une position fixe pendant un certain temps, il passe en mode détection de mouvement. Si le TRACY TAG est déplacé pendant cette durée, un bip sonore sera émis.
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES
Dimensions : 32 x 32 x 8.2mm
Matériaux : ABS
Pile : CR2032 non rechargeable
Accéléromètre : Yes scan SCT420
Bluetooth® : Low energy 5.2
Distance de transmission : 40/50 m (en l'absence d'obstacles)
Fréquence : 2402 MHz à 2480 MHz
Type d'antenne : Puce antenne
Bande de fréquence : 2400 MHz à 2483,5 MHz
Puissance max transmise en sortie : 4 dBm
Puissance EIRP : 4 dBm
ΕΛΛΗΝΙΚΑ
Η συσκευή σας δεν εκπέμπει ήχους ή δεν πραγματοποιείται σύζευξη:
- Αφαιρέστε τη μπαταρία
- Τοποθ

TRACY TAG

Cellularline

Find apps & us batteries at www.bluetag.it

Apple is a trademark of Apple Inc.

Works with
Apple Find My

The Apple Find My network provides an easy, secure way to locate compatible items including your Apple devices, Find My app on your iPhone, iPad, iPod touch and items app on Apple Watch.

To use the Apple Find My app to locate this item, the latest version of iOS, iPadOS, or macOS is recommended. The Find Items app on Apple Watch requires the latest version of watchOS.

Use of the Works with Apple badge means that a product has been designed to work specifically with Apple products and has been certified by its developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this product or its compliance with safety and regulatory standards.

Apple, Apple Find My, Apple Watch, Find My, iPhone, iPad, iPadOS, Mac, macOS and watchOS are the trademarks of Apple Inc. in the United States and other countries. The word mark is a trademark of Cisco in the U.S. and other countries and is used under license.

01

ON / OFF

02

CR2032

IT - NUOVO/AMPLIA KRAV
Kontrollera att bilgrade krav uppfylls innan du konfigurerar TRACY TAG.
• Apple enhet (iPhone® 6S och senare, iPad®, iPod touch® eller Mac®) med iOS 14.5, iPadOS 14.5 eller senast och tvåfaktorsautentisering aktiverad.
• Bluetooth® aktiverad
• Bluetooth® aktiverad
• Bro mobil- eller Wi-Fi-anslutning
• Platstjänster aktiverade
• Aktivera platsåtgärder för "Hitta" under platsinställningar för TRACY TAG i längre tid, aktivera platsåtgärder för alla tillämpliga nätverkstjänster för att förbättra mätnoggrannheten och förbättra spåra dig under din ordlista.

DA - VÆSENTLIGE KRAV
Sørg for, inden du konfigurerer TRACY TAG, at dit bilkrav er opfyldt.
• Apple-enhed (iPhone® 6S og senere, iPad®, iPod touch® eller Mac®) med iOS 14.5, iPadOS 14.5 eller nyere, der har tofaktorgodkendelse aktiveret.
• Bluetooth® aktiveret
• Bluetooth® aktiveret
• Gud mobil- eller Wi-Fi-forbindelse
• Placeringstjenester aktiveret
• Aktivér placeringsfunktioner for "Find" under placeringsindstillinger for TRACY TAG i længere tid, aktivér placeringsfunktioner for alle relevante netværkstjenester for at forbedre nøjagtighedsniveauet og forbedre din sporing under din ordbog.

DE - WESENTLICHE KRÄFTE
Stellen Sie sicher, dass Ihr Autokriterium erfüllt ist, bevor Sie TRACY TAG konfigurieren.
• Apple-Gerät (iPhone® 6S oder neuer, iPad®, iPod touch® oder Mac®) mit iOS 14.5, iPadOS 14.5 oder neuer, der Zwei-Faktor-Authentifizierung aktiviert.
• Bluetooth® aktiviert
• Bluetooth® aktiviert
• Gud mobil- oder Wi-Fi-Verbindung
• Ortungsdienste aktiviert
• Aktivieren Sie Ortungsaktionen für "Find" unter Ortungseinstellungen für TRACY TAG für einen längeren Zeitraum, aktivieren Sie Ortungsaktionen für alle relevanten Netzwerkdienste, um die Genauigkeitsstufe zu verbessern und Ihre Ortung unter Ihrem Wörterbuch zu verbessern.

ES - ESENCIAL KRAV
Asegúrese de que su criterio de coche se cumpla antes de configurar TRACY TAG.
• Apple dispositivo (iPhone® 6S en adelante, iPad®, iPod touch® o Mac®) con iOS 14.5, iPadOS 14.5 o posterior, con autenticación de dos factores activada.
• Bluetooth® activado
• Bluetooth® activado
• Conexión móvil o Wi-Fi
• Servicios de localización activados
• Active las acciones de localización "Find" en los ajustes de localización de TRACY TAG durante un período de tiempo más largo, active las acciones de localización para todos los servicios de red relevantes para mejorar el nivel de precisión y mejorar su seguimiento en su diccionario.

FR - ESSENTIEL KRAV
Assurez-vous que votre critère de voiture est rempli avant de configurer TRACY TAG.
• Appareil Apple (iPhone® 6S ou ultérieur, iPad®, iPod touch® ou Mac®) avec iOS 14.5, iPadOS 14.5 ou ultérieur, avec l'authentification à deux facteurs activée.
• Bluetooth® activé
• Bluetooth® activé
• Connexion mobile ou Wi-Fi
• Services de localisation activés
• Activez les actions de localisation "Find" dans les paramètres de localisation de TRACY TAG pendant une plus longue période, activez les actions de localisation pour tous les services réseau pertinents pour améliorer le niveau de précision et améliorer votre suivi dans votre dictionnaire.

IT - ESSENTIALE KRAV
Assicurarsi che il criterio di guida sia soddisfatto prima di configurare TRACY TAG.
• Apple dispositivo (iPhone® 6S o successivi, iPad®, iPod touch® o Mac®) con iOS 14.5, iPadOS 14.5 o successivi, con autenticazione a due fattori attivata.
• Bluetooth® attivato
• Bluetooth® attivato
• Connessione mobile o Wi-Fi
• Servizi di localizzazione attivati
• Attivare le azioni di localizzazione "Find" nelle impostazioni di localizzazione di TRACY TAG per un periodo di tempo più lungo, attivare le azioni di localizzazione per tutti i servizi di rete rilevanti per migliorare il livello di precisione e migliorare il tracciamento nel dizionario.

NL - ESSENTIËLE EISEN
Zorg ervoor dat aan uw autocriterium voldaan is voordat u TRACY TAG configureert.
• Apple-apparaat (iPhone® 6S of nieuwer, iPad®, iPod touch® of Mac®) met iOS 14.5, iPadOS 14.5 of nieuwer, met tweefactorauthentificatie ingeschakeld.
• Bluetooth® ingeschakeld
• Bluetooth® ingeschakeld
• Mobiel of Wi-Fi-verbinding
• Locatiediensten ingeschakeld
• Schakel locatieacties "Find" in de TRACY TAG-locatieinstellingen gedurende een langere periode in, schakel locatieacties in voor alle relevante netwerkdiensten om de nauwkeurigheid te verbeteren en je tracking te verbeteren in je woordenboek.

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADAS A UTILIZADORES PARTICULARES EM ÁREAS DE ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS URBANOS NÃO SELECIONADOS
Significa que o produto ou no seu documentação indica que o produto não deve ser colocado com outros resíduos domésticos no fim da sua vida útil. Para evitar o seu uso ilegal e/ou prejudicial para a saúde pública e o ambiente, devem ser separados das restantes fontes de resíduos, acondicionados de forma a assegurar a reciclagem ou a reutilização dos recursos, acondicionados de forma a assegurar a reciclagem sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar todas as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este produto específico. Os utilizadores profissionais devem contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser misturado com outros resíduos comerciais. Este produto contém no seu interior uma bateria que não pode ser substituída pelo utilizador. Não tente abrir o dispositivo em caso contrário, porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Para obter informações sobre como substituir a bateria, consulte o manual do utilizador. Certifique-se de transmitir a eliminação de resíduos, para que os produtos a remoção da bateria. A bateria usada deve ser eliminada de acordo com a legislação local. Se o produto contiver baterias ou acumuladores, retire-os do dispositivo, antes de o colocar em locais de recolha de resíduos. Separe as baterias/acumuladores usados e, se aplicável, os produtos que contêm baterias/acumuladores de acordo com as instruções locais. Ao garantir a correta eliminação deste produto, ajuda a evitar consequências negativas para o ambiente e a saúde pública. Para obter mais informações sobre a reciclagem deste produto, contacte a sua cidade, a empresa de gestão de resíduos local ou o ponto de venda onde comprou o produto.

SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL INOM OMRÅDEN FÖR HUSHÅLLSAVFALL SOM INTE SORTERATS
Detta märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas tillsammans med andra hushållsavfall i slutet av livscykeln. För att undvika dess olagliga och hälsofarliga användning efter att den har blivit avfallsprodukt, separeras de tillsammans med andra avfallsslag som produkten inte är avsedd för att den ska kunna återvinnas på ett sätt som är hållbart för naturresurserna. Vi uppmuntrar hushållsanvändare att kontakta antingen den återförsäljare som produkten köpts av eller den lokala myndigheten som ansvarar för insamling och återvinning för denna typ av produkt. Företagsanvändare ombeds att kontakta sina leverantörer och kontrollera villkoren i köpavtalet. Denna produkt ska inte blandas med andra kommersiella avfallsslag. Denna produkt har ett batteri som, om man inte bytas ut av användaren, förstör den produkten om man försöker ta bort det. Om man försöker ta bort det kan det orsaka funktionsfel och allvarligt skada produkten. Vid avyttring av produkter, vänligen kontakta den lokala myndigheten för information om hur batteriet ska tas bort. Det förbrukade batteriet måste avfallshanteras i enlighet med de lokala bestämmelserna. Om produkten innehåller batterier eller ackumulatorer som är avfallshanterade i enlighet med de lokala bestämmelserna, ska de tas bort från produkten innan den lämnas in till en avfallsstation. Genom att se till att produkten avfallshanteras på ett korrekt sätt hjälper du till att undvika de negativa konsekvenserna för miljön och folkhälsan som annars kan uppstå om produkten inte avfallshanteras korrekt. Om du vill ha mer information om hur produkten ska återvinnas kan du kontakta din kommun, din lokala avfallshanteringsanläggning eller det ställe där produkten köptes.

PL - INSTRUKCJE DOTYCZĄCE USUWANIA SPRZĘTU PRZEZNACZONEGO DO UŻYTKOWNIKÓW PRYWATNYCH W OBSZARACH GOSPODARSTW DOMOWYCH NIEPODDANYCH SEGREGACJI
Oznaczenie produktu lub jego dokumentacji informuje, że po ukończeniu żywotności produktu nie powinien być wyrzucany razem z innymi odpadami domowymi. Aby uniknąć jego nielegalnego i szkodliwego dla zdrowia publicznego i środowiska naturalnego wykorzystania po zakończeniu jego cyklu życia, należy oddzielić go od pozostałych odpadów, tak aby produkt można poddać recyklingowi, co zapewni zrównoważony recykling naturalnych zasobów. Zachęcamy użytkowników domowych do kontaktowania się z dystrybutorem, od którego produkt został zakupiony, lub z lokalnym organem ds. gospodarki odpadami w celu uzyskania wszystkich informacji dotyczących selektywnej zbiórki i recyklingu tego konkretnego produktu. Użytkownicy profesjonalni powinni skontaktować się z dostawcą i sprawdzić warunki umowy zakupu. Produkt nie powinien być mieszany z innymi odpadami komercyjnymi. Produkt zawiera wewnątrz baterię, którą użytkownik nie może wymienić, w przeciwnym razie produkt ulegnie zniszczeniu. Próba jej usunięcia może powodować nieprawidłowe działanie i poważnie uszkodzić produkt. Informacje na temat wymiany baterii można uzyskać w instrukcji obsługi. Zużytą baterię należy usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami. Jeśli produkt zawiera baterie lub akumulatory, należy je usunąć z urządzenia, zanim zostanie umieszczony w punktach zbiórki odpadów. Oddzielanie zużytych baterii/akumulatorów i, jeśli dotyczy, produktów zawierających baterie/akumulatory zgodnie z lokalnymi przepisami pomaga w zapobieganiu negatywnym konsekwencjom dla środowiska i zdrowia publicznego, które w przeciwnym razie mogłyby wystąpić, jeśli produkt nie zostanie poddany utylizacji. Aby uzyskać więcej informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z miastem, firmą zajmującą się usuwaniem odpadów w pobliżu lub punktem sprzedaży, w którym produkt został zakupiony.

SK - POKYNY PRE UNIKANIE ZARIADENÍ SOUKROMÝCH UŽÍVATEĽOV (PN/DP) SE VI STAROM
Označenie na výrobku alebo v jeho dokumentácii znamená, že po ukončení životnosti výrobku nemá byť vyhodený s inými domovými odpadmi. Aby sa zabránilo jeho nezákonnému a zdraviu škodlivému použitiu po ukončení jeho životnosti, oddelí sa od ostatných odpadov, čím napomáha udržateľnému využívaniu materiálnych zdrojov. Domácich používateľov vyzývame, aby kontaktovali svoju predajňu, ktorá výrobok predala, alebo miestne úrad určený na spracovanie a recyklovanie tohto konkrétneho výrobku. Užívatelia - podnikoví žiadatelia, aby kontaktovali svoho dodavateľa a overili podmienky kupnej zmluvy. Tento výrobok nemá byť zmiešaný s inými komerčnými odpadmi. Výrobok obsahuje batériu, ktorú používateľ nie je schopný vymeniť, v prípade opačnom poškodí výrobok. Pokus o jej odstránenie môže spôsobiť nesprávne fungovanie a vážne poškodenie výrobku. V prípade akejkoľvek výmeny vás odkazujeme na príručku. Vybitú batériu treba zlikvidovať v súlade s miestnymi predpismi. Ak výrobok obsahuje batérie alebo akumulátory, vyberte ich z výrobku, ak ho vyhodíte na zberné miesto. Oddelenie vybitých batérií/akumulátorov a, ak je to vhodné, výrobkov s batériami/akumulátormi v súlade s miestnymi predpismi pomáha pri predchádzaní negatívnych dopadov na životné prostredie a verejné zdravie, ktoré by v opačnom prípade nastali, ak by výrobok nebol zlikvidovaný. Ak chcete viac informácií o recyklácii tohto výrobku, kontaktujte mestá, spoločnosť na likvidáciu odpadu v blízkosti alebo predajňu, v ktorej ste výrobok zakúpili.

CS - POKYNY PRO UNIKNUTÍ ZAŘÍZENÍ SOUKROMÝCH UŽIVATELŮ (PN/DP) SE VI STAROU
Označení na výrobku nebo v jeho dokumentaci znamená, že po ukončení životnosti výrobku nemá být vyhozen s jinými domácími odpady. Aby se zabránilo jeho nezákonnému a zdraví škodlivému použití po ukončení jeho životnosti, oddělí se od ostatních odpadů, čímž napomáhá udržitelnému využívání materiálních zdrojů. Domácí uživatele vyzýváme, aby kontaktovali svého prodejce, který výrobek prodal, nebo místní úřad určený k zpracování a recyklaci tohoto konkrétního výrobku. Uživatelé - podnikové žadatelé, aby kontaktovali svého dodavatele a ověřili podmínky kupní smlouvy. Tento výrobek by neměl být smíchán s jinými komerčními odpady. Výrobek obsahuje baterii, kterou uživatel nemůže vyměnit, v opačném případě výrobek zničí. Pokus o jeho odstranění může způsobit nesprávné fungování a vážně poškodit výrobek. V případě jakékoliv výměny vás odkazujeme na příručku. Vybitou baterii je třeba zlikvidovat v souladu s místními předpisy. Pokud výrobek obsahuje baterie nebo akumulátory, vyjměte je z výrobku, pokud je vyhodíte na sběrné místo. Oddělení vybitých baterií/akumulátorů a, je-li to vhodné, výrobků s baterií/akumulátorem v souladu s místními předpisy pomáhá předcházet negativním dopadům na životní prostředí a veřejné zdraví, které by v opačném případě nastaly, pokud by výrobek byl vyhozen. Pokud chcete vědět více o recyklaci tohoto výrobku, kontaktujte vaše město, společnost zabývající se odpadem v místě vašeho bydliště nebo místo, kde jste výrobek zakoupili.

HU - UTASÍTÁSI UTASÍTÁSA A VISSZAÉLRE NEM ÉRTHETŐ MAGÁNHASZNÁLATÚ ELEKTRONIKUS ÉRTÉKEK CÉLJÁBÓL
Ez a jelzés a termékre vagy annak dokumentációjára azt jelzi, hogy a termék élettartama lejártakor nem szabad a háztartási hulladékok egyéb fajtáival megegyezően kezelni. Ennek célja, hogy a termék illegális és egészségre ártalmas felhasználása a hulladékká válása esetén megelőzze, hogy a termék az erőforrások fenntartható hasznosítása céljából szétválasztva legyen az egyéb hulladékfajtáktól, amelyek esetén a termék nem alkalmas az anyagok és az erőforrások fenntartható hasznosítására. Ösztönzi a háztartási felhasználókat, hogy vegyék fel a kapcsolatot azzal a kereskedővel, akinek a termékét megvásárolta, vagy az illetékes helyi szervezettel, amely ezen konkrét termék szelektív begyűjtésére és újrahasznosítására szolgáló valamennyi információval szolgál. A szakmai felhasználóknak ajánlott felvenni a szállítójukat és ellenőrizni a vásárlási szerződés feltételeit és kikötéseit. Ez a termék nem keverhető egyéb kereskedelmi hulladékokkal. A termék belsőleg olyan akkumulátort tartalmaz, amelyet a felhasználó nem tudja kicserélni, ellenkező esetben a termék megsérül. A termék eltávolítása szakszerűtlen lehet, és komolyan tönkreteheti a terméket. Az akkumulátor cseréjére vonatkozó információk a kézikönyvben olvashatók. A lemerült akkumulátort a helyi szabályoknak megfelelően kell ártalmatlanítani. Ha a termék akkumulátorokat vagy elemeket tartalmaz, azokat vegye ki a termékből, mielőtt a hulladékgyűjtőbe helyezi a terméket. Az elhasznált akkumulátorok/elemek szétválasztásával és – adott esetben – a helyi szabályoknak megfelelő akkumulátorokat/elemeket tartalmazó termékek szétválasztásával segít megelőzni a helyi szabályoknak megfelelő ártalmatlanítás elmulasztása esetén egyébként bekövetkező, a környezetre és az egészségre gyakorolt negatív hatásokat. Ha szeretne bővebb információt kapni a termék újrahasznosításáról, vegye fel a kapcsolatot a helyi önkormányzattal, a helyi hulladékkezelő vállalattal vagy azzal az üzlettel, ahol a termék megvásárolta.

RO - INSTRUCȚIUNI PRIVIND ELIMINAREA ECHIPAMENTELOR, PENTRU UTILIZATORII CASNICI
De aplică în statele din Uniunea European și în statele cu sisteme de colectare selectivă a deșeurilor
Marcajul aplicat pe produs sau pe documentele însoțitoare ale acestuia indică faptul că produsul respectiv nu trebuie aruncat la sfârșitul ciclului de viață alături de alte deșeuri menajere. Pentru a evita folosirea ilegală și periculoasă din punct de vedere al sănătății publice a acestuia de ulterior momentului în care acesta devine deșeu, recomandăm utilizatorilor să separe acest produs de alte deșeuri, astfel încât acesta să poată fi reciclat în mod responsabil, pentru a facilita o valoare sustenabilă a resurselor materiale.
Recomandăm utilizatorilor casnici să se adreseze distribuitorului de la care au achiziționat produsul, sau autorității locale responsabile, pentru toate informațiile privind colectarea separată și reciclarea acestui produs. Utilizatorii profesioniști trebuie să contacteze furnizorul și să verifice termenii și condițiile contractului de vânzare-cumpărare. Acest produs nu trebuie amestecat cu un alt tip de deșeuri comerciale.
Acest produs este în interior o baterie care nu poate fi înlocuită de utilizator. Nu încercați să deschideți dispozitivul sau să scoateți bateria, o astfel de manevră poate cauza probleme de funcționare și poate deteriora produsul în mod grav. Pentru informații privind modul de înlocuire a bateriei, consultați manualul utilizatorului. Asigurați-vă că transmiteți eliminarea deșeurilor, pentru ca produsele de la îndepărtarea bateriei. Bateria uzată trebuie eliminată în conformitate cu legea locală. Dacă produsul conține baterii sau acumulatori, scoateți-i din produs, înainte de a-l depune la un punct de colectare a deșeurilor. Prin faptul că vă asigurați de eliminarea corespunzătoare a acestui produs, ajutați la prevenirea unor consecințe negative pentru mediul și sănătatea publică care, altfel, ar putea apărea dacă produsul nu este eliminat corespunzător. Dacă doriți mai multe informații despre reciclarea acestui produs, contactați-vă orașul, societatea de eliminare a deșeurilor din apropiere sau magazinul de la care ați achiziționat produsul.

SL - NAVODILA ZA ODSTRANJEVANJE OPREME ZASEBNIH UPORABNIKOV (PN/DP) V STARO
Oznaka na izdelku ali v njegovi dokumentaciji pomeni, da izdelka ob koncu življenjske dobe ne smemo odvreči skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki, da bi preprečili morebitno nezakonito in zdravju škodljivo uporabo izdelka po koncu njegovega življenjskega cikla in s tem podprli trajnostno ponovno uporabo materialnih virov. Uporabnike v gospodinjstvih vabimo, da se obrnejo na prodajalca, ki je izdelek prodal, oziroma na krajevno pristojno enoto za predelavo in recikliranje tega izdelka. Poslovni uporabniki se morajo obrniti na svojega dobavitelja in preveriti pogoje in določila kupoprodajne pogodbe. Izdelek ne sme biti zmešan z drugimi komercialnimi odpadki. Izdelek vsebuje baterijo, ki jo uporabnik ne more zamenjati, v nasprotnem primeru izdelek uniči. Poskus odstranitve lahko povzroči nepravilno delovanje in resno poškoduje izdelek. Za informacije o zamenjavi baterije si oglejte priročnik za uporabnike. Izrabljeno baterijo je treba odstraniti v skladu z lokalnimi predpisi. Izdelek, ki vsebuje baterije ali akumulatorje, jih ob odvrzi na zbirna mesta izvzemite iz izdelka. Ločevanje izrabljenih baterij/akumulatorjev in, kjer je ustrezno, izdelkov z baterijo/akumulatorjem v skladu z lokalnimi predpisi pomaga preprečevati morebitne negativne posledice za okolje in javno zdravje, ki sicer nastanejo, kadar izdelek ni ustrezno odstranjen. Za dodatne informacije o recikliranju tega izdelka se obrnite na mestno upravo, podjetje za ravnanje z odpadki v vašem bližnjem okolju oziroma na prodajalno, kjer ste izdelek kupili.

EL - ΟΔΗΓΙΕΣ ΑΠΟΒΟΛΗΣ ΕΞΟΠΛΙΣΜΟΥ ΙΔΙΩΤΩΝ ΧΡΗΣΤΩΝ (ΕΦΑΡΜΟΓΗ ΣΕ ΧΩΡΕΣ ΜΕ ΕΠΙΛΟΓΗ ΑΠΟΒΟΛΗΣ ΑΠΟΡΡΙΜΜΑΤΩΝ ΝΟΙΚΟΚΥΡΙΩΝ)
Η σήμανση στο προϊόν ή στα συνοδευτικά του έγγραφα υποδηλώνει ότι το προϊόν δεν θα πρέπει να απορριφθεί μαζί με άλλα οικιακά απορρίμματα στο τέλος του κύκλου ζωής του. Προκειμένου να αποφευχθεί η παράνομη χρήση του προϊόντος η οποία θα μπορούσε να θέτει σε κίνδυνο τη δημόσια υγεία, αυτό θα πρέπει να διαχωριστεί από τα υπόλοιπα απορρίμματα, ώστε η χρήση του υλικού του προϊόντος μετά τη λήξη του κύκλου ζωής του να μπορεί να γίνει με βιώσιμο τρόπο. Τα οικιακά χρήστες καλούνται να επικοινωνήσουν με τον έμπορο από τον οποίο αγόρασαν το προϊόν ή με τοπικό φορέα αρμόδιο για τη διαχείριση και ανακύκλωση αυτού του συγκεκριμένου προϊόντος. Οι επαγγελματικοί χρήστες θα πρέπει να επικοινωνήσουν με τον προμηθευτή τους και να ελέγξουν τους όρους και τις προϋποθέσεις της σύμβασης αγοράς. Αυτό το προϊόν δεν θα πρέπει να αναμιχθεί με άλλα εμπορικά απορρίμματα. Αυτό το προϊόν διαθέτει εσωτερικά μπαταρία η οποία δεν μπορεί να αντικατασταθεί από τον χρήστη, διαφορετικά θα καταστραφεί η μπαταρία. Η απόπειρα αφαίρεσής της μπορεί να προκαλέσει δυσλειτουργία και σοβαρή βλάβη στο προϊόν. Ανατρέξτε στο εγχειρίδιο οδηγιών χρήσης για πληροφορίες σχετικά με τον τρόπο αντικατάστασης της μπαταρίας. Η χρησιμοποιημένη μπαταρία θα πρέπει να απορριφθεί σύμφωνα με τις τοπικές διατάξεις. Εάν το προϊόν περιέχει μπαταρίες ή συσσωρευτές, αφαιρέστε τα από τη συσκευή πριν τα τοποθετήσετε σε κάδο απορριμμάτων. Η ξεχωριστή συλλογή χρησιμοποιημένων μπαταριών/συσσωρευτών και, εάν ισχύει, προϊόντων με μπαταρίες/συσσωρευτές σύμφωνα με τις τοπικές διατάξεις βοηθάει στην αποφυγή αρνητικών επιπτώσεων στο περιβάλλον και τη δημόσια υγεία, οι οποίες θα μπορούσαν διαφορετικά να προκύψουν εάν δεν γίνεται η κατάλληλη απόρριψη αυτού του προϊόντος. Εάν θέλετε περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τη διαδικασία ανακύκλωσης αυτού του προϊόντος, επικοινωνήστε με τη δημοτική σας αρχή, τη τοπική εταιρεία διαχείρισης απορριμμάτων ή με το σημείο πώλησης από το οποίο αγοράσατε το προϊόν.

FI - OHJEET TUOTTEEN HÄVITTÄMISESTÄ YKSITYISKÄYTTÄJILLE (EDELLYTETÄÄN VAIN EU:SSA)
Tuotteen tai sen dokumentaatiossa olevan merkinnän tarkoituksena on ilmoittaa, ettei tuotetta saa hävittää muiden kotitalousjätteiden mukana sen käyttöiän päättyessä. Tämän tarkoituksena on estää tuotteen laitonta ja terveydelle haitallista käyttöä sen jälkeen, kun se on muuttunut jätteeksi, ja siten edistämä kestävä materiaalivarojen käyttö. Kotitalouskäyttäjiä kehotetaan ottamaan yhteys tuotteen ostopaikan edustajaan tai paikallisen jätehuoltoyksikön edustajaan. Ammattikäyttäjiä on ohjeistettava ottamaan yhteys toimittajaan ja tarkistamaan ostosopimuksen ehdot ja sisältö. Tuotetta ei saa sekoittaa muihin kaupallisiin jätteisiin. Tuotteen sisällä on akku, jonka käyttäjä ei voi vaihtaa, muutoin tuote tuhoutuu. Akun irrottaminen voi aiheuttaa vakavia vaurioita tuotteelle. Akun vaihtamisen ohjeet ovat käyttöohjeessa. Käytetyn akun saa hävittää paikallisten ohjeiden mukaisesti. Jos tuotteessa on akuista tai paristoista, ne on poistettava tuotteesta ennen kuin se viedään jätekeräyspisteeseen. Akkujen/paristojen erillinen keräys ja tarvittaessa akkuja/paristoja sisältävien tuotteiden erillinen keräys paikallisten ohjeiden mukaisesti auttaa ympäristön ja ihmisten terveyden kielteisiä vaikutuksia ehkäisemään, jotka muutoin voisivat ilmetä, jos tuote ei ole asianmukaisesti hävitetty. Jos haluat lisätietoja tuotteen kierrätyksestä, ota yhteys kaupunkiisi, jätehuoltoyritykseen tai sen myyntipisteeseen, jossa ostit tuotteen.

SR - UPUTSTVO ZA ODLAGANJE OPREME ZA KORISNIKE U DOMAĆINSTVIMA KOJA NIJE PREDMET SELEKTIVNOG ODLAGANJA OTPADA
Oznaka na proizvodu ili u njegovoj dokumentaciji znači da proizvod na kraju životnog ciklusa ne treba da se baca zajedno sa drugim kućnim otpadom. Da bi se izbegla ilegalna upotreba koja je štetna po javno zdravlje i okolinu, proizvod treba da se odvoji od ostalih otpadaka, kako bi se omogućila ponovna upotreba materijalnih resursa na održivom nivou. Korisnike u domaćinstvu ohrabrujemo da se obrate prodavcu od kojeg su kupili proizvod ili lokalnoj vlasti koja je nadležna za prikupljanje i recikliranje ovog konkretnog proizvoda. Korisnici u poslovnoj upotrebi treba da se obrate dobavljaču i da proverite uslove ugovora o kupovini. Ovaj proizvod ne treba da se meša sa drugim komercijalnim otpadom. U njemu se proizvodu nalazi baterija koju korisnik ne može da zameni, u suprotnom proizvod uništava. Pokušaj uklanjanja može da prouzrokuje kvarove i ozbiljno oštećenje proizvoda. U slučaju zamjene pogledajte uputstvo za korisnike. Istrošenu bateriju treba odbaciti u skladu sa lokalnim propisima. Ako proizvod sadrži baterije ili akumulatore, uklonite ih iz proizvoda pre nego ga odložite na sabirno mesto. Odvojeno odlaganje istrošenih baterija/akumulatora i, ako je primenjivo, proizvoda koji sadrže baterije/akumulatore u skladu sa lokalnim propisima pomaže u sprečavanju negativnih uticaja na životnu sredinu i javno zdravlje koji bi u suprotnom bili prisutni ako proizvod nije odložen na pravi način. Ako želite da saznate više o recikliranju ovog proizvoda, kontaktirajte svoj grad, preduzeće za uklanjanje otpada u vašem okrugu ili prodavnicu u kojoj ste proizvod kupili.

SR - ПОСТУПАК ЗА ОДЛАГАЊЕ ОПРЕМЕ ЗА КОРИСНИКЕ У ДОМАЋИНСТВИМА КОЈА НИЈЕ ПРЕДМЕТ СЕЛЕКТИВНОГ ОДЛАГАЊА ОТПАДА
Ознака на производу или у његовој документацији значи да производ на крају свог животног циклуса не треба бацати заједно са другим кућним отпадом. Да би се избегла ненамерна и штетна по јавно здравље и животну средину употреба ове ознаке, производ треба одвојити од осталих отпадака, тако да се може рециклирати на начин који је одговоран према природним ресурсима. Корисницима у домаћинствима препоручујемо да се обрате продавцу од којег су производ купили или локалној управи надлежној за прикупљање и рециклирање тог конкретног производа. Корисници у пословној употреби треба да се обрате свом добављачу и да провере услове уговора о куповини. Овај производ не треба мешати са другим комерцијалним отпадом. У производу се налази батерија коју корисник не може да замени, у супротном производ ће бити уништен. Покушај уклањања може да изазове квар и озбиљно оштећење производа. За информације о замени батерије погледајте упутство за кориснике. Батерију коју сте бацили треба одложити у складу са локалним прописима. Ако производ садржи батерије или акумулаторе, уклоните их из производа пре одлагања на сабирно место. Одвојено одлагање употребљених батерија/акумулатора и, по потреби, производа са батеријама/акумулаторима у складу са локалним прописима помаже у спречавању негативних последица по животну средину и јавно здравље које у супротном могу бити присутне ако производ не буде одложен на прави начин. Ако желите више информација о рециклирању ових производа, контактирајте свој град, предузеће за одлагање отпада у вашој околини или продавницу у којој сте производ купили.

PT - INSTRUÇÕES PARA A ELIMINAÇÃO DE EQUIPAMENTOS DESTINADAS A UTILIZADORES PARTICULARES EM ÁREAS DE ELIMINAÇÃO DE RESÍDUOS URBANOS NÃO SELECIONADOS
Significa que o produto ou na sua documentação indica que o produto não deve ser colocado com outros resíduos domésticos no fim da sua vida útil. Para evitar a sua utilização ilegal e/ou prejudicial para a saúde pública e o ambiente, devem ser separados das restantes fontes de resíduos, acondicionados de forma a assegurar a reciclagem ou a reutilização dos recursos, acondicionados de forma a assegurar a reciclagem sustentável dos recursos naturais. Convidamos os utilizadores domésticos a contactar o revendedor do qual adquiriram o produto ou o departamento local competente para solicitar todas as informações relativas à recolha seletiva e à reciclagem para este produto específico. Os utilizadores profissionais devem contactar o seu fornecedor e verificar os termos e as condições do contrato de compra. Este produto não deve ser misturado com outros resíduos comerciais. Este produto contém no seu interior uma bateria que não pode ser substituída pelo utilizador. Não tente abrir o dispositivo em caso contrário, porque isso pode causar problemas de funcionamento e danificar gravemente o produto. Para obter informações sobre como substituir a bateria, consulte o manual do utilizador. Certifique-se de transmitir a eliminação de resíduos, para que os produtos a remoção da bateria. A bateria usada deve ser eliminada de acordo com a legislação local. Se o produto contiver baterias ou acumuladores, retire-os do dispositivo, antes de o colocar em locais de recolha de resíduos. Separe as baterias/acumuladores usados e, se aplicável, os produtos que contêm baterias/acumuladores de acordo com as instruções locais. Ao garantir a correta eliminação deste produto, ajuda a evitar consequências negativas para o ambiente e a saúde pública. Para obter mais informações sobre a reciclagem deste produto, contacte a sua cidade, a empresa de gestão de resíduos local ou o ponto de venda onde comprou o produto.

SV - INSTRUKTIONER FÖR BORTSKAFFANDE AV APPARATER FÖR ANVÄNDARE I PRIVAT HUSHÅLL INOM OMRÅDEN FÖR HUSHÅLLSAVFALL SOM INTE SORTERATS
Detta märkning på produkten eller på dess dokument anger att produkten inte får kastas tillsammans med andra hushållsavfall i slutet av livscykeln. För att undvika dess olagliga och hälsofarliga användning efter att den har blivit avfallsprodukt, separeras de tillsammans med andra avfallsslag som produkten inte är avsedd för att den ska kunna återvinnas på ett sätt som är hållbart för naturresurserna. Vi uppmuntrar hushållsanvändare att kontakta antingen den återförsäljare som produkten köpts av eller den lokala myndigheten som ansvarar för insamling och återvinning för denna typ av produkt. Företagsanvändare ombeds att kontakta sina leverantörer och kontrollera villkoren i köpavtalet. Denna produkt ska inte blandas med andra kommersiella avfallsslag. Denna produkt har ett batteri som, om man inte bytas ut av användaren, förstör den produkten om man försöker ta bort det. Om man försöker ta bort det kan det orsaka funktionsfel och allvarligt skada produkten. Vid avyttring av produkter, vänligen kontakta den lokala myndigheten för information om hur batteriet ska tas bort. Det förbrukade batteriet måste avfallshanteras i enlighet med de lokala bestämmelserna. Om produkten innehåller batterier eller ackumulatorer som är avfallshanterade i enlighet med de lokala bestämmelserna, ska de tas bort från produkten innan den lämnas in till en avfallsstation. Genom att se till att produkten avfallshanteras på ett korrekt sätt hjälper du till att undvika de negativa konsekvenserna för miljön och folkhälsan som annars kan uppstå om produkten inte avfallshanteras korrekt. Om du vill ha mer information om hur produkten ska återvinnas kan du kontakta din kommun, din lokala avfallshanteringsanläggning eller det ställe där produkten köptes.

NO - INSTRUKSJONER VED AVFALLSHÅNDTERING AV FRAKSTILTE ELEKTRONISKE ARTIKLER FOR BRUKERE I PRIVATHUSHOLDNINGER
Merkingen på produktet eller i produktdokumentasjonen betyr at produktet ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå ulovlig og helsefarlig bruk etter at produktet er blitt avfallsprodukt, bør produktet skilles ut fra andre avfallsfraksjoner som produktet ikke er egnet for gjenvinning, slik at man kan gjenvinne naturressursene på en bærekraftig måte. Vi oppfordrer husholdningsbrukere til å kontakte enten den forhandler som produktet ble kjøpt av, eller det lokale myndighetsorganet som er ansvarlig for innsamling og gjenvinning av dette produktet. Bruk av produktet i næringsvirksomhet bør man kontakte leverandøren og kontrollere vilkårene og betingelsene i kjøpsavtalen. Dette produkt må ikke blandes med andre kommersielle avfallsprodukter. Den produkter er utstyrt med et batteri, som ikke kan udskiftes av brugeren. Forsøg selv ikke at fjerne det, det kan ødelægge produktet. Hvis du vil udskifte det, skal du se i brugermanualen. Et forbrugt batteri skal bortskaffes i henhold til gældende bestemmelser for reparering og materialeressourser.
Hvis produkter er udstyret med batterier, som ikke kan udskiftes af brugeren, fordi de er blevet fjernet fra produktet, er det vigtigt, at de bortskaffes i overensstemmelse med de lokale bestemmelser. Ved at sørge for korrekt bortskaffelse af produkterne bidrager du korrekt til at undgå de negative konsekvenser for miljøet og folkesundhed, som ellers ville opstå, hvis produkterne ikke blev bortskaffet korrekt. Hvis du ønsker at vide mere om, hvordan produkterne genanvendes, kan du henvende dig til din kommune, det lokale affaldsselskab i nærheden af det sted, hvor produktet blev solgt.

NO - INFORMASJON OM RETTELIG GJENVINNING
Merkingen på produktet eller i produktdokumentasjonen betyr at produktet ikke skal kastes sammen med annet husholdningsavfall. For å unngå ulovlig og helsefarlig bruk etter at produktet er blitt avfallsprodukt, bør produktet skilles ut fra andre avfallsfraksjoner som produktet ikke er egnet for gjenvinning, slik at man kan gjenvinne naturressursene på en bærekraftig måte. Vi oppfordrer husholdningsbrukere til å kontakte enten den forhandler som produktet